

POČINJAJE ŽIVOT SVETOGA JEROLIMA ISPOVIDNIKA
ISUKERSTOVA* I POGLAVITOGA NAUČITELJA SVETE
MATERE CRKVE +

Porodise Sveti Jerolim u Gradu od ŠTRIDONIE na
mejaši od Dalmacije, i Panonie, od plemenita rođa,
otcu njegovu ime bijaše EUŽEBIO, čovik bogoljuban i
bogo-bojeći + Uzraste ovi Svetac s' jednim svojim
bratom , i sestrom , u svakoj obilnosti , i pomnji
straje Božjega, i kakose štije u pismi , sva tri ;
učinišese redovnici , i u redu svetomu svoj pokorni
život dospíše +

Jerolim budući od roditelji uvižban u članim
vire Katolićanske, premda još nekaršćen , a budući
od(18) osavnajst godinah , otiđe u RIM, gdi naučen
u svakoj kriposti, i poznanju od mudrosti od mudraci
onoga vrimena , obuće napokon odiću ISUSOVU na
sebe , i primivši Karst Sveti, staviše na nauk
od Svetoga Pisma , da može s' božanstvenom svitlošču
prosvitliti Svetu Crkvu Božju+

Zato nekase ~~tovešma~~ uvižba u Božjemu Nauku,
otidje u FRANCU, gdi združajućise s' ljuđi Crkovnim
i Redovnicim, nastojaše primati svake dobro, i nauk
Nebeski, i zato njih sliđijaše, i njima svaku čast
i poštenje činijaše , na te način JEROLIM učinise

bogat , slobilnošću svake kriposti , tako da možese reći nebijašem njemu prilično u nauku i mudrosti+

Povratise nakon nekoliko vremena u RIM, dimuse činješe da staše među mnoge prigode i uzroke za upasti u sagrišenja , i u taštine ovoga svita, buđići mlad u goštištima , zato odluči od tuđa dilitise +

Pojde u GRACIU gdje primajući izgled od kriposne izvrsnosti, vazda žudeći toveče naučitise otidje u CARIGRAD, u kojemu mistu postavise za učenika (mogući biti naučitelj) kod Svetoga GARGIRA NAZJANZENA BISKUPA , od kojega prija nauk od Bogoslovja, kakose veče krat onisti pofali+

Pohodi sveta mesta od Jeruzolima, svelikim poniženjem i skrušenjem, dase iznajde vas pokojan u duši svojoj; i neostala mesta u svojoj PALESTINI , koga ne vidi soćima svojim Jerolim Sveti, a navlastito sva ona koja dokažuje sveto pismo , di Bogh u puti umerloj podni muke, i trude radi ljubavi čovićanske i u Jeruzolimu nepomanjka iznajti Naučitelje, za tovečma u kriposti slavitiise , jerse nauči jezik Žučinski, Kalēdejski i Širijanski +

I premda Svetac u takomu naučenju i u svemu izvrstan bijaše , ništamanje neostavi štivenja od knjigah i pisma latinskik, u kojima vele pokoja nahodjaše , pače toliko naslađjivašese u knjigam

latinskim , da ostavljajući štivenja pisma Svetoga , tratjaše veći dijo vremena štijući Ciceruma , i ostale knjižnike u govorenju latinskomu najizvrsnije+

Radi česa Jerolim bi teško pedipsan od Boga , kako on isti pisa na ovi način Svetoj EUŠTOKIJI; ja nesrićni grešnik ,nastoje štiti knjige CICERUMA , budućimi ugodno njegovo pisanje, i nato način naslađjivasamse u njemu , da kadbi uzeo štiti kojega Profoka , žalostanbi ostavah , jer nebiše tako izvrstan u govorenju kako bijaše TULIO+

Po srid Korizme uitime tolika žestoga ognjica , da svi moji držaume daču do istine brzo skratiti , životom ; i tako bōtjući , bi uzdignut u duhu , i priveden prid Sudca ISUSA, kojime upita od moga , stanja , i od moje vire ; odgovori slobodno dasam Krštjanim, reče tada Sudac ; pače tise kažeš biti veče Cicerovnjanin nego Karštjanin, zašto gdje tvoje blago , i naslađjenje, totje i tvoje srce +

Ja to slušajući osta kako nim , a Sudac zapovidi da budem nemilostivo izbijen ; a ja uzdišući i plačući prosi milost i proštenje, dali sve zeludu jere zato nepristavahu udarci ,kako nepristavaše moje cviljenje+

Sveti Angeli koji u okolo stahu klećeći ,

isprosiše proštenje mojemu pomanjkanju, obećajući
 ođ moje strane , što i zakletvom potvrđi , da odste ž
 živitiću u svakoj pomnji, kakose pristoji jednomu ,
 Krštjaninu, i tako obećavsi ,pošten bih slobodan ,
 vratise use , i probudise kakono od sna+

I niko nepomisli, govori Jerolim , da ovo bih
 jedan tašti san, zašto ovomu jest svidok strašni ,
 Sudac, svidoci Anđjeli Nebeski,takodjer svidoci ,
 bijahu moje rane i modrice, koje ostadoše na mojemu
 tilu za mnogo vrimena ; i od toga doba u napriđ Sveti
 Jerolim stavise štiti Sveto Pismo, ne trateći već ~~vrime~~
 vrime na knjige taste, i prez nijednoga napridovanja.

A TI GOSPODINE POMILUJ NAS.

ŠTENJE II.

Vidjašese već Svetomu Jerolimu dabi opočinuo
 u Svetomu Buhu, i dabi prije način za dobro ,
 dovršiti svoje življenje, zato odluči učinitise,
 koludrom, i otići u Pustinju za sveto umriti+

Zatvoren dakle u jednoj strašnoj Pustinji ,
 od Sirije, u družbi od svojih knjiga Božanstveni ,
 koje ne smalim trudom bijaše ispisa, provodi svoje
 življenje za četiri godišta u oštroj pokori, i
 nepristavnu trudu +

Tute plakaše sagrišenja svoje mladosti ,
 pokoreći svoje tilo žežinom, drugim bdenjem , i
 ostalima pečalnostim, na ta način , da sva njegova
 pokora možese za čudo razmišljati, dali ne s'jezikom
 izgovoriti+

Njegovo blagovanje biše svaka trava, njegovo
 piće studena voda , spavaše na goloj zemlji , vazda
 blagoslivljajući , i faleći Boga: takov život ,
 provodeći Jerolim u Pustinji, koga videći Neprijatelj
 Pakleni hoti s'napastovanjem šnjimen boj biti,toliko
 on isti svidokuje pišući Eustokiji Divici ovako ,
 govoreći : ho' koliko krat , stojeći u pustinji na
 žeštini Sunca ,gorećimi meš, ostajućimi sva huđa
 nelagodna , ne' spava u pokoju, nit blagova u
 nasladjenju.+

Čiča straha od Pakla, zatvoriosam sam sebe

u takovu tamnicu , da bihau meni družba strašne
 zviru , i Gadeline, a menise činjaše vidise u tancu
 i ~~od~~ ^{KOLO} od divojaka, jere u pokornomu momu životu ,
 goraše oganj od putenoga poželenja+

Prija vrmena smrti bihosam umra , radi
 bludna nasakočenja, i nemoga imati ikakove pomoći za
 branitise od takove napasti , izven samo prđ nogam
 Isukarstovim ležeći , plaka, cvilja i, tugova bijući
 oje parsi nepristajno dan i noć, dakle po zapovidi
 ospodinovoj povratise tišina takova napastovanja , i
 eta tako radostan i vesel , damise činjaše dase ;
 ahođim posrid Kora Angeoski u Raju+

Svaršivšise četiri (4) godišta Jerolim Sveti
 zajde iz Pustinje, jer, do istine nebijaše pristojno,
 a tolika svetlost njegove mudrosti , imaše stati ,
 stvorena u takovi tmina od nje nepoznanja, zašto
 izglasivšise njegova Svetlost, i mudrost, trčahu svi
 Jerolima za primiti nauk slišajućiga; i štijući
 Isma koja do, toga doba bijaše ispise +

Suzrokom jere bijaše složila u skladu i miru
 Iskupe od Antiohokije i Cipra ;, primi, Svete Redove
 i šnjima vratise treći put u RIM, di poznavšiga E
 nažo Sveti Otac Papa , od kolikeje vridnosti , ne
 amo uzdaržaga za damu bude pomoćnik u Papavstvu, da-
 iga učini Gardinalom to jest glavarem , i Pastirom ,
 edne Crkve Rimske, u kojem dilovanju nepomanjka ,

pomlja njegova u svemu za ugoditi Bogu svomu, i biti
 koristan spasenju Karštjanskomu +

Karaše grihe , svištjaše grišnike, svakomu ;
 kaživšaše put svoga saranjenja, tako da od svakoga ,
 slišašese vapit i govoriti / da Jerolim dostojan bijaše
 posamrti Svetoga Otca Pape , siditi na sidalištu ,
 Apoštolskomu , čiča njegove mudrosti i kriposti +

Jerolim karajući sagrišenja , a navlastato oni
 koji bihu zavezani u Svetomu Redu , zgodise da niki
 malo Boga bojeći užgašese ~~u~~ ^u njega , spravišimu
 privare, i zaside lažući na Sveca , i potvorišega da
 bijaše bludnik, jer nastojaše pohoditi nika osobita ,
 mista koja bihu sagrađile Vladike Rimske, za veliko ,
 bogoljubstvo koje nosahu virnim putnikom, meju kojima
 biše i Sveta PAULA, u kući od koje Sveti Jerolim ,
 prihodjaše često, za razgovoritise u Bogu šnjome faleći
 mnogo nje dobro dilovanje od Svetoga Almuštva, koga
 činjaše svim bogoljubnim Virnikom +

Uzeše uzrok njegovi neprijatelji za pogrđitiga
 od takova dilovanja , i podmitiše jednoga inbena čovika
 da po svemu Rimu zlo govori od Svetoga Redovnika, ta
 stvar dojde u uši Svetoga Otca Pape, bi uhićen rečeni
 tamnjak, i bi vele mućen da ispovidi istinu : očitova
 napokon daje biho podmićen od tamni i zli Redovnikov ,
 za da lažljivo govori protiva časti i poštenju Jerolima
 Svetoga , i da sve štoje od ./.

njega bilo govoreno ,balaje laž očita, i da Svetac jest pravedan i u svemu izvrstan +

Radi česa Jerolim Sveti vidičise tako obastart od zasinjenja toliko Duhovnoga koliko Svitovnoga , odlučí postaviti RIM, i opetar pojde u JERUZOLIM , k'svomu Betlemu, za ondi pokojno Duh svoj pridati , svomu Spasitelju+

Prisavši napokon Jerolim Sveti u Palestinu, uđilj pojde k'BE'LEMU kod Nasli Gospodinovi, u ~~Manastir~~ Mojestir koji bijaše sagrađen od dobarava Svete PALE, jedno nebesko živiljenje naredi , gđi skupivši mnoge učenike, koje smudrošće od pameti , i Svetinjom od života nagovarajući , provodjaše svoje vrime veselo i milosti Gospodinovoj +

U tomu Manastiru, pođa sverhu svomu pisanju, Pisma Svetoga , s'kojim knjigam služise Sveta Mati Crkva Katolićanska u Svetim Molitva, toti istomeći od Žudinskoga Jezika knjige Svetoga Zakona, da videći sveti ljudi , i Mudraci Crkrovni njegovu mudrost , pridodjaju u Betlem za učinitise njegovi Učenici+

A TI GOSPODINE POMILUJ NAS .

ŠTENJE III.

Zgodise jedan dan da on štijući Sveto Pismo svojima koludrom , ulize u to misto jedan strašni Lav hromajući , koju stvar videći njegovi učenici , od straha svi pobigoše : samo Jerolim Sveti pojde prama njemu, kakono k'jednom gostu, a Lav kažujućimu nogu svoju obođenu i ranjenu od jedne drače , kako đabi pomoć u njega prosíde: zapovídi Svetac Koludrom dase ne straše , nego đamu operu nogu, i da izvide u koje misto biše ranjeno, koju stvar učiniše ,bi izličen Lav, koji kako đabi imaho razbor učinivšise u pitomećini kakono janje , osta skoludrim u tom Manastiru , odvargavši svaku žeštinu od saržbe, i njiva naravskoga svima biše podložan kakono pas pun virnosti+

Videći Sveti Jerolim dase približaše vrime njegova dospíška , nastojaše tovećma na Svete Molitve i nastojanja od bogoljubstva : zgodise prija negose razboli , da Sveti DOMAŽO, Papa poznavši mudrost Svetoga Starca , poslamu u Betlem poklisare đabi učiniho red u Crkvi Svetoj, koju stvar učini Svetac, i razdili p'Salme Pisma Svetoga, za službu Crkve Svete Katolićanske , i stavljajući u red za svaki dan , Nedilje, i Gođišta, postavi na dospitku od svakoga p'Salma Slava Otcu , i pokoj vićnji; suviše razredi Pištule i Evangelia priko sve godine, sleciunima i profeciam

kojese govoru u Svetom Oficiu i Svetoj Misi, i tako svaka u Crkvi Božjoj u drugih način ispravi, za veću slavu Trojstva Prisvetoga, i svaka bihu potvrđena od Svete Skupštine, i od Glavara Crkve ~~Katoličanske~~ **Katoličanske**

U tolikoj izvrsnosti živući, ~~pride~~ na toliko dostojanstvo, da veće krat bi uzdignut u duhu, nahodičese u Raju među Kore Angeoske, gdi počimaše još živ budući kušati dil dostojanstva truda njegovit

Prišavši na godišta starosti svoje, svašivši devedeset i osam (98) i šest miseci, radi prijake nemoći vas nelagoda, ležeći na tvrdoj zemlji zapovidi da bude oružan Svetima Sakramentima, koje kad prija, raščinjajućise Sarce njegovo u ljubavi, svoga Stvoritelja, kojega držeći na svoji rukuh, priporučujući sam svoju dušu na ovi način govoreći:

O primilostivi Isuse kriposti moja, i ufanje moje, u koga virujem u koga ufam, koga ljubim, i vazdaću ljubiti:

Podajmi primoguću ruku tvoju; budimi sada na pomoć, da s'ovoga svita srično priminem, veće vrijeme dase praj, ovi ovo tilo moje vrati u parvašnju zemlju svoju, od kojeje posalo, a duša kojaje u tilu kaho na stanju bihaše, dase povrati Bogu i

stvoritelju svomu. Otvori vrata od života vičnjega Gospodine, koisi grišniku Raj obečaho kadasi na Križu kako razbojnik trpi, ispuni obećanje tvoje, obarise name kako na razbojnika, kojegasi na drvu od spasenja utiši, i obradovak

Primime kakosi Mandalinu, i druge grišnike, primio; kojaje korist Gospodine, ako u vični oganj baciš ovu nevoljnu od žestoke nemoći osušenu slamicu tebije na slavu i poštenje grihe prosti i grišnika iz nečistoga blate u komu leži podignuti:

Nije moguće Bože dame ti odbiješ od sebe, jassam put od puti tvoje, i sin jednoga Oca, koji i mene brata tvoga u Evangelju imenuješ, nu ustani na pomoć brate moj, jerbosi primio čovičanstvo moje dame učiniš dijonikom božanstva tvoga +

Došlaje ona ura kojusi čekaho, oslobodi od lava pakleni dušu ovu, kojusi s'tolikom ljubavaju, traži ustani željo i lipota od Rajski vikoviti gorah na koje, neka milost nagen, i uslišan bude glas molitve moje, prid obrazom Veličanstva tvoga +

Pogledajme ovde putnika, na Jerikutinskomu putu ranjena, pomilujme i ozdravi, uzmime na Božanstvena ramena tvoja: istrunuhoje od nebogoljubni riči jezik moj, napunjenesu izpraznosti oči moje gledajuć svit ovi, nisamse služio s'razumom moim, da

promišljaj zakon tvoj: od pete do glave nije u meni zdravlja , vačsam u jednu grišnu ranu učunjen o dobri Isuse , iz ovije žila krv protekla, dabise ja šnjome oškupio, krv ovu prikazujem tebi za utišiti saržbu tvoju , dame ne osuđiš u vđenje muke , koje zaslužio jesam : jesam ono blago s' tolikom prijevete krvi cinom okupljeno : jesam ona ovca izgubljena, vratihu o Pastiru slatki, i pribroj konima kojasu u ovčarnici tvojoj+

Tisi obečado , u kojese god uru skruši grišnik daga primiti i zagarliti očeš, evo ja dogjo vas žalostan , i skrušen zaradi griha moji, ti učini štosi obečao: jerbo ura ova, u kojojse kajem jest moja , nitimije još skraćeno vrime oš pokore +

Dragi o priljubeznivi Isuse, da idemo u mjesto od radosti, i cvatnjak slave tvoje: neohodbijme , neodalečise od mene, nisam dostojan zvatise Sin tvoj znađem ništa nemanje, dati neče biti neugodno ako lite Otca imenujem ; Otče, Otče moj ; sovim glasom slatkim zazivamte, dame pustiš u očinstvo kraljestva tvoga+

I ove riči govoreći priminu u Gospodina kod jasli Isukerstovi na trideset šetembra (30. IX.) Godišća Gospodinova četiri sto, i dvadeset i druge (422) kraljući Cesar Teodožio +

Njegovo Sveto Tilo bi pokopano u Betlemu , a nakon nekoliko Godišća bi prineseno u Rim u Crkvu Svete Marie od jasli, ukaza Bog Svemogući mnoga čudeša po dostojanstvu ovoga Svetca, koliko u životu, toliko po smrti njegovoj +

Sveta Crkva njega slavi za jednoga od najveći naučitelja Isusove obitelji: Mi danaska utećimose odvitovanju ovoga velikoga Svetca, službenika Božjega , pokojemu ufajmo doteći milost od Boga , za da budemo pokorni i skrušeni u dušam našim , jer ako Rim glasoviti štuje u veselju njegov Sveti Blagdan ; slavečise da u njemu Jerolim pria nauke , da u njemu bi karšćen, i napokon da u njemu martav počije i mi Dalmatinci stanoviti imamo uzrok od svakoga veselja , žasto zarcalo ovo od svetinje u Dalmacijuse porodi, za priporoditise u Raju Nebeskomu, kog i nami Gospodin Bogh dopusti š'njime uživati u vike vikova A m e n +

A TI GOSPODINE POMILUJ NAS .

BOGU HVALE .

NA BLAGDAN SV. JEROLIMA NAUČITELJA S.M.C.

PISAN -I-

Ovoje Blagdan žudjeni
Kou nam prinosi radosti
I vechie radja Svitlosti
Nego zrak isti Sunčani.

Kada Jerolim Redovnik
Ki Crigu Svetu narešci
S' naukom i jošc, a' čuđesi
Hva ise i slavi po vas vik.

S'njegovom velom mudrosti
Člane tumači od vire
Po svemee Svitlu prostire
Vridnost njegove kriposti.

Kad pisma od svita kti štiti
Mudri Jerolim za pokoje
S'toga Bogh saržbi u svakoju.
Zapovidiga izbiti.

Dajuchimu tako naznanje
Da štije pisma Crignena
A sva poganjska spomena
Da bude imat s'skončanje.

Uzvišen na Rim spoštenjem

Kad pria hodichu c'rglenu
Ostavi lipu spomenu
S'ricju i poštenje snegovim.

Jer take časti ostavi
U Betlem pojde bižeći
Za dostojnsta dotechi
Isusa svoje gluvhavi.

Zakone on istumači
I sto rekoše Proloci
I sto piššašce sveti oci
A svaka pisma potlaci.

Na gnegov Blagdan veseli
Prisveta crigva svim mat'ki
Nepristajega kazati
Daje on mudraz priveli.

Ukroti Lava strašnoga
Daga koludrom u družbu
A starešini na službu
Kakono janca tihoga.

Ustrašnoj spili zatvore
Koj u pokori morašće
S'glubgliavgliu Božjom gorašće
Žešćinom sunca izgoren.

Jerolim đika i slava

Od sve krajne Hrvatske
I sve daržave Cesarske
Svetaje kruna i glava.

Kadđa naš Svetac priminu
Dostignu sve seto poželi
Jerga prijaše Angeli
Gori u Rajsku baščihānu.

O Zračna đakle svitlosti
Ciste~~e~~ nam ~~sa~~šće povrati
Brez koje Svitchie ostati.-
U mračnoj slabnoj tamnosti.

S~~4~~imenom od Jerolima

Ti kise pravis žudjen svet
Cin da nas primi Krist propet
Ki grihe svita uzima. A M E N .

U Splitu, dne 13. IX. 1961. god.

Prepisao iz stari života bez izmjene i teksta
sve isto kako štoje i pisano u starom pismu.

BAKOTIĆ.F.